



2018 · 2561

O Calendário da Floresta deste ano comemora o centenário do nascimento do nosso professor, Venerável Ajahn Chah. É lhe dedicado com gratidão e respeito por tudo o que ofereceu a samanas e leigos, através do seu exemplo e ensinamento. Apesar de ter falecido em 1992, o seu vigor, a sua determinação, compaixão e realização directa da verdade, continuam como uma luz que nos conduz. É devido à sabedoria prática de Ajahn Chah que uma comunidade mundial, constituída por centenas de mosteiros e milhares de discípulos leigos, tem crescido e continua a transmitir o Caminho do Buda.

Como sempre, este calendário surge através da cooperação dos membros dessa comunidade. Que este ajude a lembrarmo-nos a manter a prática que Ajahn Chah nos mostrou, bem vivida e para o bem de muitos.

Este calendário foi patrocinado para distribuição gratuita pelo grupo Kataññutā da Malásia, Singapura e Austrália.

Anumodanā aos muitos amigos e apoiantes que generosamente disponibilizaram as suas fotografias para as publicações do Sangha.

As reflexões mensais de Dhamma são adaptações de ensinamentos transcritos e traduzidos da obra *The Collected Teachings of Ajahn Chah*, a qual está disponível nos links abaixo.

Formato e-book: www.fsbooks.org/ajahn-chah-teachings

Formato audiobook: www.fsaudio.org/ajahn-chah-teachings

DIAS DE CERIMÓNIA LUNAR ●◐◑◒

Estes dias são regularmente dedicados a reflexão silenciosa no mosteiro. As datas para o calendário lunar são determinadas por métodos de cálculo tradicional e nem sempre são no mesmo dia das ocorrências astronómicas.

OS DIAS MAIS IMPORTANTES DE LUA CHEIA PARA 2018 / 2561

Māgha Pūjā · Março 1 ('Dia do Sangha')

Comemora a reunião espontânea de 1250 arahants a quem o Buda fez uma exortação com base na Disciplina (*Ovāda Pāṭimokkha*).

Vesākha Pūjā · Maio 29 ('Dia do Buda')

Comemora o nascimento, iluminação e morte do Buda.

Āsālhā Pūjā · Julho 27 ('Dia do Dhamma')

Comemora o primeiro discurso de Buda, dado aos cinco *samaṇas* no Parque dos Veados em Sarnat, perto de Varanasi. O tradicional Retiro da Estação da Chuva (*Vassa*) começa no dia seguinte.

Pavāraṇā Day · Outubro 24

Este dia marca o fim do retiro de três meses do *Vassa*. Durante o mês seguinte a comunidade alargada de apoiantes dos mosteiros oferece tradicionalmente o pano para o hábito monástico como parte da Cerimónia de Doações da época da *Kaṭhina*.

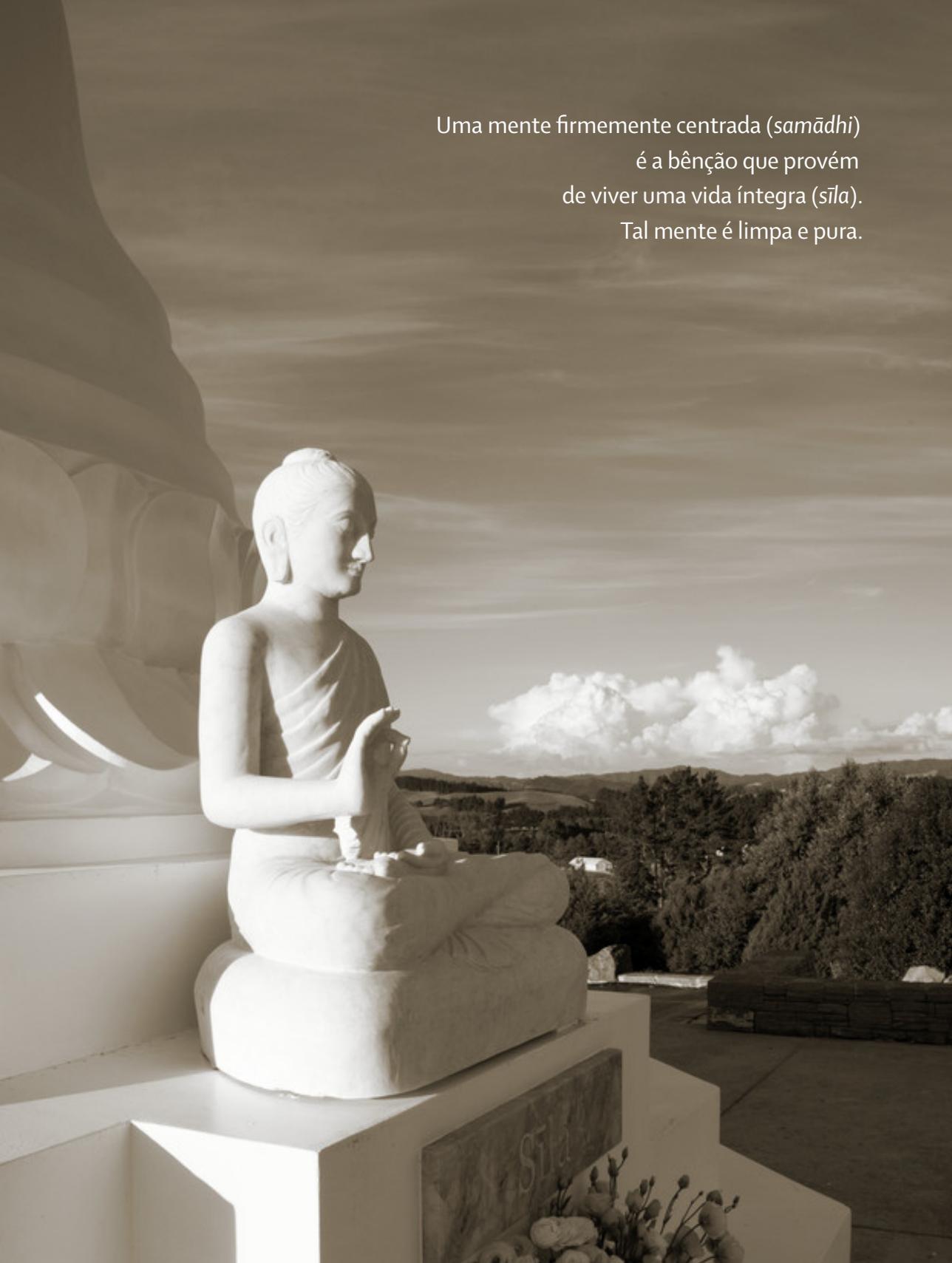
Produção do calendário por Aruno Publications: Aruna Ratanagiri Buddhist Monastery, UK

© Aruno Publications 2017

www.ratanagiri.org.uk

www.forestsangha.org

Uma mente firmemente centrada (*samādhi*)
é a bênção que provém
de viver uma vida íntegra (*sīla*).
Tal mente é limpa e pura.



Janeiro

2018/2561

2ª 3ª 4ª 5ª 6ª S D 2ª 3ª 4ª
○ 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 ○

* Jan 16: Dia em memória de Ajahn Chah

Jan 1 ○ 15 dias Hemanta 4/8
Jan 16 ● 15 dias Hemanta 5/8
Jan 31 ○ 15 dias Hemanta 6/8

Um elevado grau de integridade
torna a firmeza mental mais sensível;
isto, por sua vez, apoia
o amadurecimento da sabedoria.



Fevereiro

2018/2561

5ª 6ª S D 2ª 3ª 4ª
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28

Fev 14 - ● 14 dias Hemanta 7/8

Este é o caminho: integridade, uma mente firmemente centrada e sabedoria. Assim, quando a sabedoria estiver verdadeiramente madura, a mente terá força para transcender a dor e o prazer.



Março

2018/2561

5ª 6ª S D 2ª 3ª 4ª 5ª 6ª S
○* 2 3 4 5 6 7 8 ◐ 10 11 12 13 14 15 ● 17 18 19 20 21 22 23 ◑ 25 26 27 28 29 30 ○

* Mar 1: Māgha Pūjā

Mar 1 ○ 15 dias Hemanta 8/8
Mar 16 ● 15 dias Gimha 1/10
Mar 31 ○ 15 dias Gimha 2/10

Se fores consciente enquanto ensinas os outros,
estarás a ensinar-te ao mesmo tempo.
Não penses que estás somente a ensinar os outros.



Abril

2018/2561

D 2ª 3ª 4ª 5ª 6ª S D 2ª
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13* 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

* Abr 13: Ano Novo Tailandês, Songkran

Abr 14 ● 14 dias Gimha 3/10
Abr 29 ○ 15 dias Gimha 4/10

O caminho dos mestres da floresta é o caminho da renúncia. Ainda que nos desafie até ao âmago, não devemos desistir deste modo de treino.



Maio

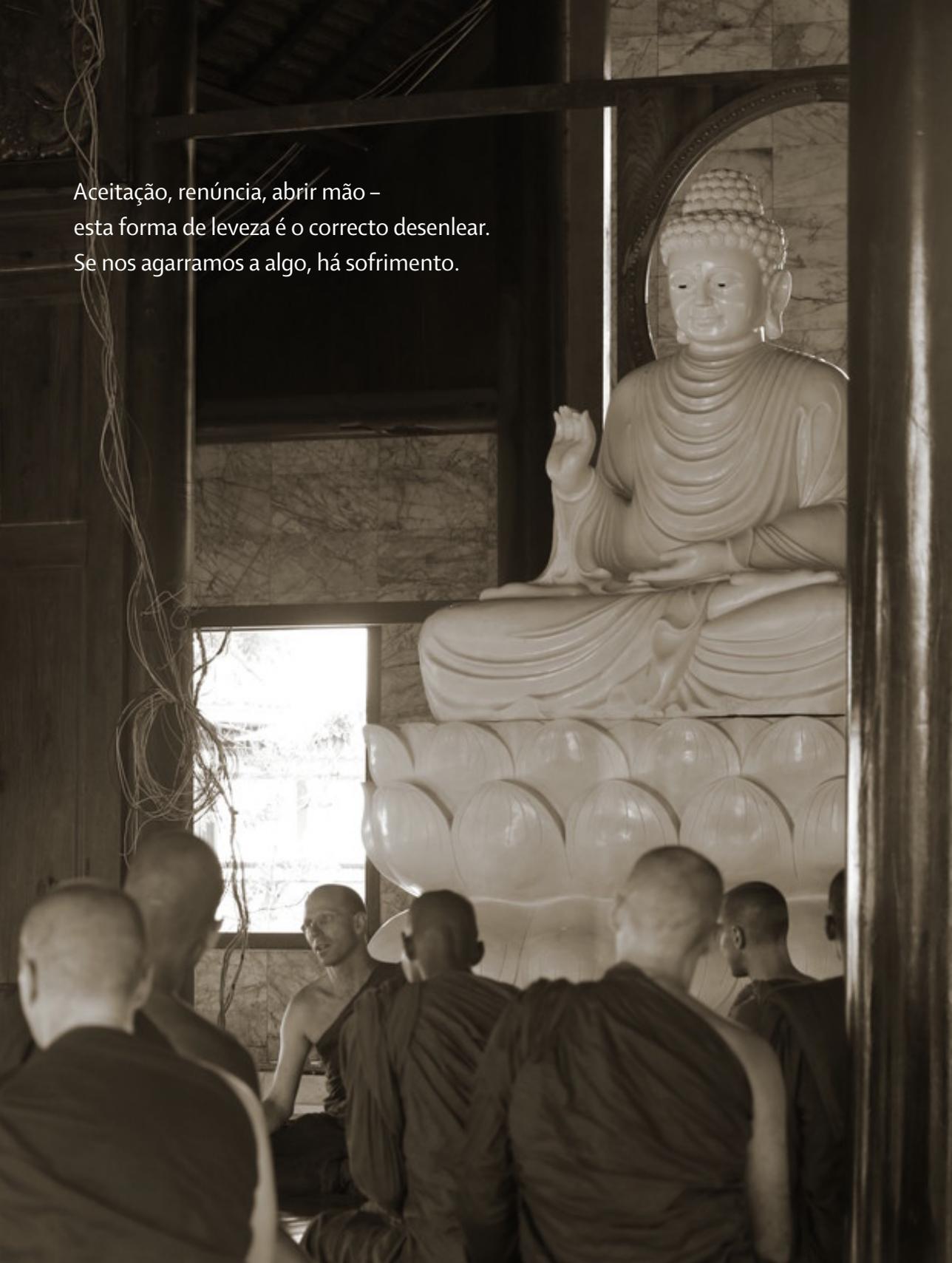
2018/2561

3ª 4ª 5ª 6ª S D 2ª 3ª 4ª 5ª
 1 2 3 4 5 6 ◐ 8 9 10 11 12 13 ● 15 16 17 18 19 20 21 ◑ 23 24 25 26 27 28 ○* 30 31

* Mai 29: Vesākha Pūjā

Mai 14 ● 15 dias Gimha 5/10
 Mai 29 ○ 15 dias Gimha 6/10

Aceitação, renúncia, abrir mão –
esta forma de leveza é o correcto desenlear.
Se nos agarramos a algo, há sofrimento.



Junho

2018/2561

6ª S D 2ª 3ª 4ª 5ª 6ª S
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17* 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

*Jun 17: Aniversário de Ajahn Chah

Jun 12 ● 14 dias Gimha 7/10
Jun 27 ○ 15 dias Gimha 8/10

Se os nossos respeitadíssimos anciões nos instruem
sobre o que é certo e errado,
devemos segui-los com fé e profundo respeito.
Seguimos o que nos dizem
até vermos o Dhamma nos nossos corações
– até sermos o Dhamma.



Julho

2018/2561

D 2ª 3ª 4ª 5ª 6ª S D 2ª 3ª
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

* Jul 27: Āsālhā Pūjā

* Jul 28: Primeiro dia do Vassa

Jul 12 ● 15 dias Gimha 9/10

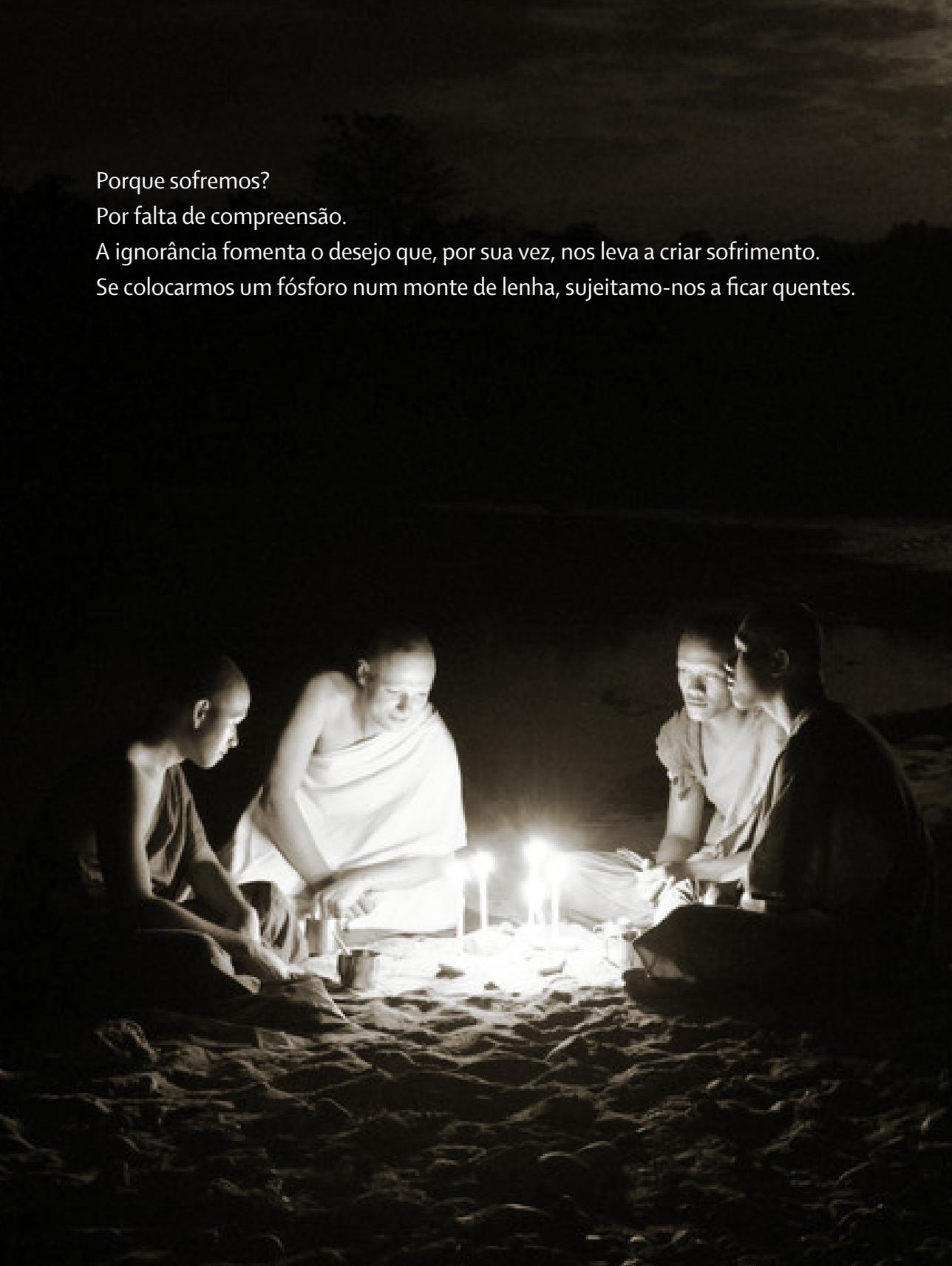
Jul 27 ○ 15 dias Gimha 10/10

Porque sofremos?

Por falta de compreensão.

A ignorância fomenta o desejo que, por sua vez, nos leva a criar sofrimento.

Se colocarmos um fósforo num monte de lenha, sujeitamo-nos a ficar quentes.



Agosto

2018/2561

4ª 5ª 6ª S D 2ª 3ª 4ª 5ª 6ª
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

Ago 11 ● 15 dias Vassāna 1/8
Ago 26 ○ 15 dias Vassāna 2/8



Ao cultivar generosidade
limpamos o nosso coração do egoísmo.
As pessoas egoístas experienciam extremo sofrimento,
pois não querem verdadeiramente o bem para si próprias –
não se amam.

Setembro

2018/2561

S D 2ª 3ª 4ª 5ª 6ª S D
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

Set 9 ● 14 dias Vassāna 3/8
Set 24 ○ 15 dias Vassāna 4/8



Afinal de contas o que é o *Nibbāna*?
 Significa largar, não devir.
 Generosidade, ética e boa vontade:
 estas práticas esvaziam a mente de 'eu' e 'outro'.

Outubro

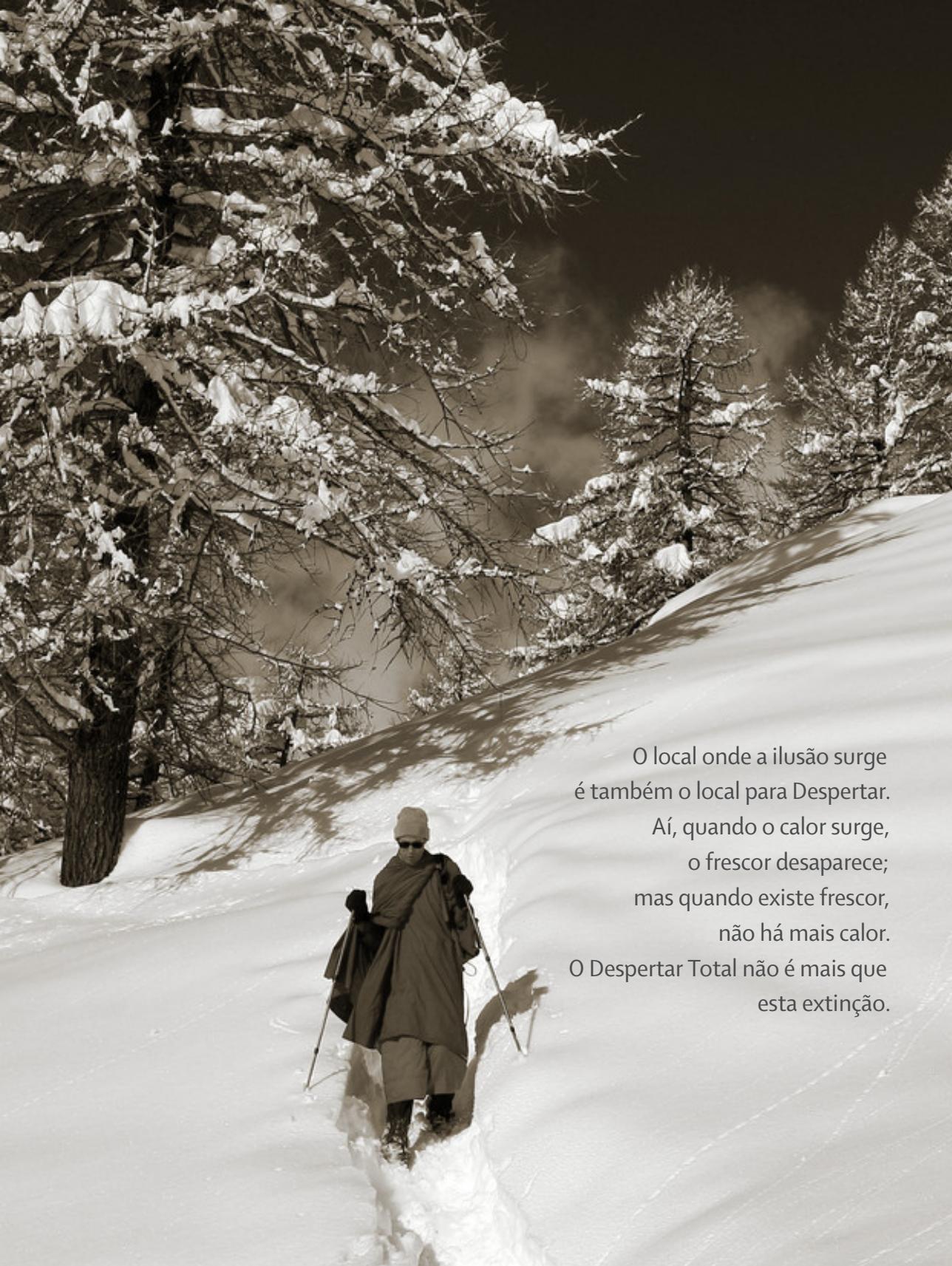
2018/2561

2ª 3ª 4ª 5ª 6ª S D 2ª 3ª 4ª
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

* Out 24: Pavāraṇā

† Out 24: Último dia do Vassa

Out 9 ● 15 dias Vassāna 5/8
 Out 24 ○ 15 dias Vassāna 6/8



O local onde a ilusão surge
é também o local para Despertar.
Aí, quando o calor surge,
o frescor desaparece;
mas quando existe frescor,
não há mais calor.
O Despertar Total não é mais que
esta extinção.

Novembro

2018/2561



Nov 7 ● 14 dias Vassāna 7/8
Nov 22 ○ 15 dias Vassāna 8/8

Já alguma vez viram felicidade e sofrimento
a surgir nas árvores ou nos rios?
Felicidade e sofrimento surgem nos nossos
corpos e mentes. Devem olhar para estes
se querem conhecer o Dhamma.
Não encontrarão o Dhamma se estiverem
a olhar para outro lugar.

Dezembro

2018/2561

S D 2ª 3ª 4ª 5ª 6ª S D 2ª
1 2 3 4 5 6 ● 8 9 10 11 12 13 14 ☾ 16 17 18 19 20 21 ○ 23 24 25 26 27 28 29 ► 31

Dez 7 ● 15 dias Hemanta 1/8
Dez 22 ○ 15 dias Hemanta 2/8

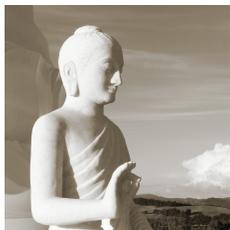
2018 / 2561

Janeiro							Fevereiro							Março							
2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	S	D	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	S	D	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	S	D	
○	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4			○ ²	2	3	4		
8	☾	10	11	12	13	14	5	6	7	☾	9	10	11	5	6	7	8	☾	10	11	
15	● ¹	17	18	19	20	21	12	13	●	15	16	17	18	12	13	14	15	●	17	18	
22	23	☾	25	26	27	28	19	20	21	☾	23	24	25	19	20	21	22	23	☾	25	
29	30	○					26	27	28					26	27	28	29	30	○		
Abril							Maio							Junho							
2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	S	D	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	S	D	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	S	D	
						1				1	2	3	4	5	6				1	2	3
2	3	4	5	6	7	☾	☾	8	9	10	11	12	13	4	5	☾	7	8	9	10	
9	10	11	12	13 ³	●	15	●	15	16	17	18	19	20	11	●	13	14	15	16	17 ⁵	
16	17	18	19	20	21	☾	21	☾	23	24	25	26	27	18	19	☾	21	22	23	24	
23	24	25	26	27	28	○	28	○ ⁴	30	31				25	26	○	28	29	30		
30																					
Julho							Agosto							Setembro							
2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	S	D	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	S	D	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	S	D	
						1				1	2	3	☾	5					1	2	
2	3	4	☾	6	7	8	6	7	8	9	10	●	12	☾	4	5	6	7	8	●	
9	10	11	●	13	14	15	13	14	15	16	17	18	☾	10	11	12	13	14	15	16	
16	17	18	19	☾	21	22	20	21	22	23	24	25	○	☾	18	19	20	21	22	23	
23	24	25	26	○ ⁶	28 ⁷	29	27	28	29	30	31			○	25	26	27	28	29	30	
30	31																				
Outubro							Novembro							Dezembro							
2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	S	D	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	S	D	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	S	D	
1	☾	3	4	5	6	7				☾	2	3	4						1	2	
8	●	10	11	12	13	14	5	6	●	8	9	10	11	3	4	5	6	●	8	9	
15	16	☾	18	19	20	21	12	13	14	☾	16	17	18	10	11	12	13	14	☾	16	
22	23	○ ^{8,9}	25	26	27	28	19	20	21	○	23	24	25	17	18	19	20	21	○	23	
29	30	31					26	27	28	29	☾			24	25	26	27	28	29	☾	
																				31	

¹ Jan 16: Dia em memória de Ajahn Chah, ² Mar 1: Māgha Pūjā, ³ Abr 13: Ano Novo Tailandês, Songkran, ⁴ Mai 29: Vesākha Pūjā, ⁵ Jun 17: Aniversário de Ajahn Chah, ⁶ Jul 27: Āsāḷhā Pūjā, ⁷ Jul 28: Primeiro dia do Vassa, ⁸ Out 24: Pavāraṇā, ⁹ Out 24: Último dia do Vassa.

Janeiro

Mosteiro Vimutti,
Nr. Auckland, Nova Zelândia



Fevereiro

Parque Nacional Khao Laem,
Tailândia



Março

Pacific Hermitage, EUA



Abril

Oferta da refeição, Escola
Primária Piang Luang Sam,
Tailândia



Maio

Ordenação de *Sīladhāra*,
Mosteiro Amaravati,
Hertfordshire, Reino Unido



Junho

Wat Tam Saeng Phet,
Tailândia



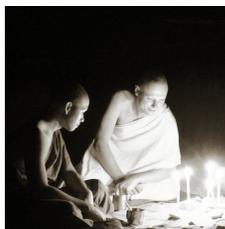
Julho

Luang Por Liem de visita a
Temple Monastery,
New Hampshire, EUA



Agosto

Rio Bee Khee, Kanchanaburi,
Tailândia



Setembro

Ajahn Vimalo a esculpir,
Mosteiro Amaravati,
Hertfordshire, Reino Unido



Outubro

Aruna Ratanagiri Dhamma
Hall, Northumberland,
Reino Unido



Novembro

Ajahn Chandapālo, Santaloka
Hermitage, Itália



Dezembro

Vila Ti Rai Pah, Santuário de
Vida Selvagem Tung Yai
Naresuan, Tailândia



MOSTEIROS ASSOCIADOS

Discípulos ocidentais de Ajahn Chah

Página portal da Internet para esta comunidade a nível mundial:

www.forestsangha.org

REINO UNIDO:

Amaravati Buddhist Monastery
Great Gaddesden
Hemel Hempstead
Hertfordshire, HP1 3BZ
Tel. Office: +44 (0)1442 842 455
Retreat Centre: +44 (0)144 284 3239
www.amaravati.org

Aruna Ratanagiri:
Harnham Buddhist Monastery
2 Harnham Hall Cottages
Harnham, Belsay
Northumberland, NE20 0HF
Tel. +44 (0)1661 881 612
www.ratanagiri.org.uk

Cittaviveka
Chithurst Buddhist Monastery
Chithurst, Petersfield
Hampshire, GU31 5EU
Tel. +44 (0)1730 814 986
www.cittaviveka.org

Hartridge Buddhist Monastery
Odle Cottage
Upottery
Honiton
Devon, EX14 9QE
Tel. +44 (0)1404 891 251
www.hartridgemonastery.org

SUIÇA:

Kloster Dhammapala
Am Waldrand
Bütschelsstrasse 74
CH-3718 Kandersteg
Tel. +41 (0)33 675 21 00
www.dhammapala.ch

CANADÁ:

Tisarana Buddhist Monastery
1356 Powers Road, RR #3
Perth, Ontario K7H 3C5
Phone: +1 (613) 264 8208
www.tisarana.ca

TAILÂNDIA:

Wat Pah Nanachat
Bahn Bung Wai
Amper Warin
Ubon 34310
www.watpahnachat.org

AUSTRÁLIA:

Buddha Bodhivana Monastery
780 Woods Point Road
East Warburton
Vic 3799
Tel. +61 (3) 5966 5999
Fax. +61 (3) 359 665 998

NOVA ZELÂNDIA:

Bodhinyanarama Monastery
17 Rakau Grove
Stokes Valley
Lower Hutt 5019
Tel. +64 (0)4 563 7193
www.bodhinyanarama.net.nz

Vimutti Buddhist Monastery
PO Box 7
Bombay, 2343
(South Auckland)
Tel. +64 (0)9 236 6816
www.vimutti.org.nz

ESTADOS UNIDOS:

Abhayagiri Buddhist Monastery
16201 Tomki Road
Redwood Valley, CA 95470
Tel. +1 (707) 485 1630
www.abhayagiri.org

ITÁLIA:

Santacittarama
Località Brulla
02030 Poggio Nativo (Rieti)
Tel. +39 0765 872 528
Fax. +39 06 233 238 629
www.santacittarama.org